

tekstaj tradukoj en 22 lingvoj kaj ĝi rapide disvastiĝis en sociaj retoj. Judith Meyer en sia artikolo rakontas pri la projekto.

Unuiĝintaj Nacioj deklaris la 21-an de februaro la Internacia Tago de la gepatra lingvo. Ĝi estas okazo varbi por lingvaj rajtoj kaj multlingveco tutmonde. TEJO konsideras tiujn agadokampojn speciale gravaj kaj ofte defendas lingvaj rajtoj kaj multlingvecon kadre de sia agado en grupoj de neregistaraj organizoj kiel FOJE kaj IKRJO kaj dum konsultadoj de Unesko kaj Eŭropa Unio.

Por atentigi pri la graveco de tiuj temoj, TEJO kreis filmeton kun intervjuoj de ses denaskaj parolantoj de Esperanto. Ili parolas pri siaj propraj spertoj kiel nekonata minoritato kaj pri tio, kiom helpis al ili la multlingveco: La filmeto disvastiĝis kiel fajro tra la sociaj retejoj: ene de la unuaj 24 horoj, pli ol 220 organizoj, grupoj kaj blogoj (plus nenombrebla kvanto da individuoj) disvastigis ĝin en Facebook, ĝi estis menciita 87-foje en Twitter kaj 72-foje en G+.

Ĝi disvastiĝis ankaŭ en VK kaj ĉinaj sociaj retejoj, ĉar la filmeto haveblis ne nur Esperante kaj angle, sed en 22 lingvoj inkluzive de la rusa kaj ĉina. Ne eblas scii, kiom da homoj spektis la filmeton ene de la sociaj retejoj, ĉar Youtube ne kalkulas tion, sed ene de Youtube mem ĝi havis pli ol 11 000 spektantojn dum la unuaj 24 horoj.

Krome okazis demandosessio en Reddit, en kiu 4 el la 6 denaskuloj de la filmeto respondis al demandoj de anglalingvanoj. Homoj estis vere scivolemaj: entute la diskuto ampleksas pli ol 1 200 komentojn kaj daŭre alvenas pliaj.

Pro la aktivego de la fadenoj, kiuj ricevis ĉ. 2 100 ŝatojn en Reddit entute kaj ankaŭ disvastiĝis en aliaj sociaj retejoj, homoj daŭre vidos la diskuton, daŭre trovos la ligilon al la filmeto kaj la respondojn, kaj daŭre povos aldoni demandojn dum pluraj tagoj ankoraŭ.

Dankegon al ĉiuj kunlaborintoj kaj kunlaborantoj, speciale la denaskuloj (Stela, Leo, Gunnar, Lívia, Douglas kaj Klára), mia kunproduktisto Chuck

Smith, la intervjuanto kaj subtenanto Veronika Poór, kaj la dekoj da homoj, kiuj kreis la subtitolojn kaj helpis disvastigi la filmeton en diversaj medioj.

Ĉi tiu agado montris, ke Esperanto povas fahre mem disvastiĝi, se oni nur trovas interesan temon kaj disvastigas ĝin observante la neskribitajn leĝojn de sociaj retejoj. La temo devas respondi al ekzistanta scivolemo de homoj.

Denaskuleco taŭgis, ĉar kvazaŭ ĉiuj neesperantistoj ŝokiĝas, kiam ili aŭdas, ke ekzistas denaskaj parolantoj de Esperanto. Ili tuj iĝas tre scivolemaj pri la afero, kaj tiam ili tute nature ekscios pri la ideo de Esperanto, la internaciaj renkontiĝoj, la kulturo, kaj tiel plu.

Judith Meyer

Gravaj atingoj por Esperanto en Eŭropo, en kiuj EEU ne rekte partoprenis.

En Pollando la agado de pola EDE (Eŭropo-Demokratio-Esperanto) kune kun aliaj polaj esperantistoj kaj ankaŭ helpe de EEU estis atingita tre grava rezulto. Pola Kulturministerio registris Esperanton kiel nematerian kulturalan heredaĵon de Pollando, kio estas la unua tiaspeca agnosko por Esperanto en la mondo. Tio estas merito ĉefe de du poloj: la senatano Edmund Witbrodt kaj la esperantisto Kazimierz Krzyżak.

En 2014 junio okazis balotoj por Eŭropa parlamento, en kiuj partoprenis ankaŭ EDE en Francio, kiu gajnis pli ol 33 000 voĉojn (5 000 pli ol en 2009). Por Esperanto gravas, ke parlamentanoj ricevis du partiojn, kiuj subtenas Esperanton (Nova Slovenija, kies prezidantino estas Ljudmila Novak – esperantistino), OEDP el Germanio. Ankaŭ kelkaj polaj parlamentanoj estas konataj kiel simpatiantoj de Esperanto. Plej grave estas, ke la Eŭropa Komisionano Vytenis Povilas Andriukaitis el Litovio estas esperantisto.

Okaze de Eŭropa Tago de Lingvoj Esperanto-asocioj organizis 9 aranĝojn en 7 eŭropaj landoj, kiuj estis listigitaj en aparta listo de Konsilio de Eŭropo inter pli ol 500 aranĝoj entute tra la tuta Eŭropo.

La honora membro de EEU Etsuo Miyjoshi starigis fondaĵon CIGNO, kiu premias unu landan asocion, kiu sukcesis atingi plej multajn sukcesojn en la informado pri Esperanto ekster la movado. En la jaro 2014 la premio estis transdonita al Kroatia E-Asocio, dum la EEU-kongreso en Rijeka (Kroatio).

Speciale interesa fenomeno, en kiu parte partoprenas EEU, sed kiu ankaŭ stimulas ĉiujn aliajn E-organizojn, estas ĉiam pli granda nombro da projektoj financataj de EU, kiujn ellaboris kaj projektis E-organizoj aŭ entreprenoj, ligitaj al Esperanto. En 2014 krom en la projekto Lingvo.info kun 8 partneroj sukcese estis organizitaj 2 projektoj kadre de Grundtvig (unu, en kiu partoprenis partneroj en Germanio, Pollando, Nederlando kaj Hungario kaj alia kun partneroj el Hungario, Bulgario, Italio kaj Rumanio).

EEU-Bulteno, februaro 2015, No 146, sendis J. Drahotová

Raporto pri mastrumado de AEH en la jaro 2014 kaj komento pri propono de la budĝeto por la jaro 2015

La mastrumado de AEH en la jaro 2014 flanke de enspezoj estas influita ĉefe de la fakto, ke ni ricevis subvencion de magistrato de Pardubice nur 10 000 ĉeĥaj kronoj, malgraŭ, ke ni budĝetis kaj petis 30 000 Kĉ.

En la rezulto pri la mastrumado ne estas la spezoj ligitaj kun la aranĝo de la seminario en Skokovy, kie kontraŭ la supozo la unuopaj ĉeestantoj pagis manĝadon kaj loĝadon rekte al la posedanto de la pensiono. La spezoj ligitaj senpere al aranĝo de la seminario ne estas ankaŭ etataj kaj eble estas en librotenado de la E-klubo Mladá Boleslav. Signifoplene la mastrumado estis influita de akceptoj kaj pagoj ligitaj kun la ekskurso al la UK en Lillo.

La materiaj elspezoj kompare al la budĝeto estis influitaj de pli malaltaj elspezoj de la preso de broŝureto pri F. V. Lorenz. Pluaj spezoj en la jaro 2014 pli-malpli respondas al la budĝeto.

Por la budĝeto en la jaro 2015 la urba magistrato ĝis nun ne liveris postulatan subvencion. En la budĝeto estis enkalkulitaj nur proksimumaj taksoj de spezoj por loĝado kaj transporto de partoprenantoj de la ekskurso al Lillo. La diferenco 30 000 Kĉ provizore estas inter pagitaj kaj uzitaj antaŭpagoj de la ĉeestantoj.

19.2. 2015 Josef Hron

Finkalkulo de AEH de la jaro 2014 kaj budĝeto por la jaro 2015

	budĝeto 2014	realo 2014	realo 2014 sen Lillo	budĝeto 2015
Enspezoj				
vendo de varoj kaj servoj	0	550	550	0
interezoj el kuranta konto	00	6	6	10
dotoj, donacoj	37000	16 000	16 000	5 000
membrotizoj	26 000	24 943	24 943	23 000
seminarioj	40 000		0	
ekskursoj	0	175 880		270 000
Enspezoj sume	103 000	217 380	41 500	298 010
Elspezoj				
elsp. por vendo de varoj kaj servoj	0	0	0	0
impostoj	0	530	530	530
materialo	24 000	19 531	19 531	18 000
gazetoj kaj libroj	1 200	1 213	1 213	1 200
riparoj	0	0	0	0
poŝto	16 000	15326	15 326	15 000
telefono	8 000	7 941	7 941	8 000
kunvenoj	1 000	1275	1 275	1 000
vojaĝelspezoj	2 000	1 497	1 497	2 000
banko	800	1080	1 080	1 200
seminarioj	40 000	60 492	45 000	
salajroj	0	0	0	
ekskursoj (Lillo)	0	136 805	85000	300 000
Elspezoj sume	103 000	185 199	48 393	346 930
Enspezoj - elspezoj	-28 590	32 182	-7 790	-48 920

Nomitaj Tagoj en Universala Kongreso en Lille

La Estraro konfirmas la pluuzon de dediĉitaj Tagoj en UK, kiu bone funkcias en Bonaero. La lundo estos la Tago de Konsciigo, ene de kiu funkcios la tradicia Kleriga Lundo. La mardo estos la Tago de Kapabligo, ene de kiu funkcios la egale tradicia programo de ILEI, la Tago de Lernado. Ĵaŭde okazos la Tago de Komunumo kaj vendrede la Tago de Kunordigo, ene de kiu okazos la konkluda (kaj publika) kunsido de la Komitato de UEA.

Tipe okazas matene trihora seminaria programo, la unua horo enkonduka, la sekvaj laborgrupaj. Samtipe okazas publikaj forumoj pri la temo de '1' Tag', kiuj formulos rekomendojn por la Komitata kunsido en vendredo. Vidu la retejon de LKK www.lille2015.fr por aktualigoj de informoj pri ekskursoj kaj aliaj temoj, kompare kun la presita Dua Bulteno. Okazos Internacia Infana Kongreseto (IIK). Pri tio vidu: www.iik.lille2015.fr. La mendilo por fakaj kunvenoj (limdato la 31-a de marto) aperis nun ĉe http://www.uea.org/pdf/salon_budmendilo_lillo_2015.pdf

Liftoj el Pardubice en Dubajo

La firmao Pega Hoist, kiu havas sidejon en Pardubice, "konkeris" la plej altan konstruaĵon en la mondo, en la januaro 2010 malfermitan, 828 met-



rojn altan ĉielskrapanton Burĝ Ĥalif en Dubajo. Al la domo, en kies altan kapabluŝoni eniĝi dek kvar belvidaj turoj de Petŝin, helpis konstrui specialajn liftojn de la firmao nomita Pega Hoist. La plej alte kuŝanta permanenta lifto eĉ fariĝis parto de la ĉielskrapanta pinto.

"La tuta konstruaĵo dependis de efikeco, rapideco kaj fidindeco de la liftoj", diris Pavel Policar unu el la direktoroj de la firmao Pega Hoist.

Same kiel en Himalajo, ankaŭ sur pinto de la superdomo devis laborantoj de la firmao adaptiĝi al eksterordinara klimato. Temis pri kvar jaroj de senpaŭza funkciado en malfacilaj lokaj klimataj kondiĉoj. La temperaturo atingis pli ol kvindek gradojn C, estis tre alta humideco de aero, ni ankaŭ travivis sabloŝtormojn, diras Policar.



La specialaj konstruliftoj estis kapablaj funkcii dum ĉiuj 24 horoj tage, sep tagojn semajne transporti materialon ĝis tuta masopezo de 3,2 tunoj ĉe rapideco de 100 metra en minuto. Tio sukcesis danke al kombi-loforma dent-ŝafta teĥnologio.

La plej longa veturo per lifto funkcias laŭ simila principo al dentorela fervojo en montaroj, kie inter du reloj estas ankoraŭ tria - dentorelo. Tiu helpas al trajnoj superi postulemajn plialtojn.

Pega Hoist liveris praktikadon ĉe la konstruado de Burĝo Ĥalif entute 16 liftojn por proksimume ok mil laborantoj. Tiuj altiĝantaj ĝis la alteco de 425 metroj superis mondrekordon en la plej longa veturo de lifto. La kvarjara senpaŭza funkciado en Dubajo konvenas laŭ Policar al 20-jara funkciado en Eŭropo.

La finiĝo de la konstruo en Dubajo ne signifas, ke finiĝus la funkciado de la liftoj. Ili estos rekonstruataj kaj la firmao uzos ilin aliloke.

"Akiri de la projekto estis nur proksimume 20 procentoj de la tuta penado. La resto estis la sukcesa fino de la misio," aldiris Policar.

Aŭtoro: Jaroslav Hubený

tradukis Josef Hron

Fonto: http://ekonomika.idnes.cz/nejvyssi-mrakodrap-sveta-stavely-pardubicke-vytahy-f9u-ekoakcie.aspx?c=A100105_190511_ekoakcie_vel&setver=full

Desátá verze internetového slovníku

(Deka versio de Interreta vortaro E-Ĉ kaj Ĉ-E)

Vážení přátelé, oznamuji vám, že na adrese <http://esperanto.wz.cz/> byla zveřejněna ke stažení nová, již desátá verze esperantsko-českého slovníku GVEĈ, jehož součástí je nově též slovník česko-esperantský. Počet slov v Eo-Ĉs části byl opět zvýšen a již překročil 300 000 slov. V tomto počtu je obsaženo také mnoho odborných výrazů. Proto byla do sloupců „Poznámka“ pro četná slova přidána vysvětlení jejich významu.

Přál bych si, aby slovník byl i nadále vámi hojně využíván.

Zdraví vás Josef Hron

Iom por la ĝuo :

Karaj, ĉu vi rimarkis, ke vespere la 20-an de marto 2015 krom la eklipso antaŭtagmeze okazis vespere je 23:46 horo ekvinokso – la tempo, kiam la suno trairas la ekvatoron kaj do komenciĝas por ni printempo?

Ĉu vi scias - tiun tagon ni povas festi ĉiujare:

Pro la Tutmonda tago de feliĉo - ekde la jaro 2012

- ekde la jaro 1970 ankaŭ Monda tago de franclingvio

- ekde la jaro 2000 ankaŭ Monda tago de teatro por infanoj kaj junularo

- ekde la jaro 2010 ankaŭ Monda tago de paseroj

Do vivu la paseroj kaj Esperanta lingvo!

Liba Dvořáková MB.

INFORMILO – monata gazeto por esperantistoj-handikapuloj + suplemento **ANTAŬEN**

Eldonas AEH – Asocio de esperantistoj-handikapuloj

Redaktoroj: J. Kosnar, J. Rýznarová, L. Srbová

Adreso: Svaz zdravotně postižených esperantistů, Na Okrouhlíku 953/21,

530 03 PARDUBICE, CZ tel. **466 611 941**

e-mail: aeh@esperanto-aeh.eu interreto: www.esperanto-aeh.eu

Bankovní spojení: Poštovní spořitelna, číslo účtu AEH **192150088**, kód banky **0300**

Při platbách vždy uveďte vaše členské číslo (nad vaší adresou) jako variabilní symbol!

Roční předplatné časopisu Informilo = 200,-Kč, příspěvek svazu dobrovolný.

La jarabono de Informilo 15 €. Kodoĉe UEA: aehk-z

La redakcio ne ĉiam havas la saman opinion kiel la aŭtoroj de la artikoloj.